



Séance ordinaire du conseil municipal / Regular Meeting of the Municipal Council
Centre communautaire Fritz / Fritz Community Centre
Le 10 décembre 2019 à 19 h 30 / December 10, 2019 at 7:30 p.m.
ORDRE DU JOUR / AGENDA

A. OUVERTURE DE LA SÉANCE

A. OPENING OF THE MEETING

B. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

B. ADOPTION OF THE AGENDA

1. Adoption de l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil municipal du 10 décembre 2019.

1. Adoption of the agenda of the regular meeting of the municipal Council of December 10, 2019.

C. PREMIÈRE PÉRIODE DE QUESTIONS DU PUBLIC

C. FIRST PUBLIC QUESTION PERIOD

D. RAPPORTS SUR LES ACTIVITÉS DE LA VILLE

D. REPORTS ON TOWN ACTIVITIES

1. Rapport des activités du Poste de Quartier 1 du SPVM pour le mois de novembre 2019.
2. Rapport de la mairesse sur les activités de la Ville pour le mois de novembre 2019.
3. Rapports des conseillers sur les activités de la Ville pour le mois de novembre 2019.
4. Rapport du directeur général sur les activités de la Ville pour le mois de novembre 2019.

1. SPVM Station 1 Report on Town activities for the month of November 2019.
2. Mayor's report on Town activities for the month of November 2019.
3. Councillors' reports on Town activities for the month of November 2019.
4. Director General's report on Town's activities for the month of November 2019.

E. PROCÈS-VERBAUX

E. MINUTES

1. Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal tenue le 12 novembre 2019.

1. Approval of the minutes of the regular meeting of the Municipal Council held on November 12, 2019.

F. CORRESPONDANCE

F. CORRESPONDENCE

1. Courriel de Susan Hawker – *Objectif Zero Déchet* et piste cyclable.

1. Email from Susan Hawker – *Objectif Zero Déchet* and bicycle path.

G. ADMINISTRATION

G. ADMINISTRATION

1. Rapport concernant l'application du *Règlement sur la gestion contractuelle*.
2. Déclarations pécuniaires des membres du conseil.
3. Adoption du calendrier 2020 des séances du conseil.
4. Services juridiques - Centre de la petite enfance (CPE).

1. Report concerning the application of *By-law on contract management*.
2. Declarations of pecuniary interests of Council members.
3. Adoption of the 2020 Council meeting schedule.
4. Legal Services – Childcare Centre (CPE).

H. FINANCES

1. *Règlement imposant la taxe foncière générale pour 2020 - Avis de motion.*
2. *Règlement de tarification pour 2020 - Avis de motion.*
3. *Règlement relatif au taux du droit de mutation applicable aux transferts dont la base d'imposition excède 500 000 \$ - Avis de motion.*
3. Dépôt de la liste des dépenses pour le mois de novembre 2019.

I. PARCS, LOISIRS ET ENVIRONNEMENT

J. SÉCURITÉ PUBLIQUE ET CIRCULATION

1. Renouvellement du contrat TP-2017-DG-03 – Services de patrouille dans le parc industriel.

K. TRAVAUX PUBLICS ET INFRASTRUCTURES DE LA VILLE

1. Octroi de contrat TP 2019-07 – Services professionnels pour la construction d'un Centre de la petite enfance.
2. Services professionnels pour l'inspection des conduites d'égout pluviale et sanitaire de la voie de service Sud de l'autoroute 40.
3. Autorisation pour signer les demandes et permis requis auprès du MELCC - projet de construction d'un espace récréatif canin au parc Bertold.
4. Travaux supplémentaires - contrat de démolition et de nettoyage au 18990, Transcanadienne.
5. Entente de partage des responsabilités et des coûts - construction d'un mur écran.

L. URBANISME

1. Demande de modification au *Règlement de zonage* – panneaux additionnels.

H. FINANCE

1. *By-law imposing the general property tax for 2020 – Notice of motion.*
2. *By-law concerning tariffs for 2020 – Notice of motion.*
3. *By-law concerning the rate of transfer duties applicable to transfers whose basis of imposition exceeds \$500,000 – Notice of motion.*
4. Tabling of the list of expenses for the month of November 2019.

I. PARKS, RECREATION AND ENVIRONMENT

J. PUBLIC SECURITY AND TRAFFIC

1. Renewal of contract TP-2017-DG-03 – Patrol and surveillance services in the Industrial Park.

K. PUBLIC WORKS AND TOWN INFRASTRUCTURES

1. Awarding of contract TP-2019-07 – Professional services for the construction of the childcare centre.
2. Professional services – Inspection of the storm sewer and sanitary sewer lines of Highway 40 South service road.
3. Authorization to sign the applications and permits required from the MELCC - Canine recreation area development project at Bertold Park.
4. Additional work – Demolition and cleaning contract at 18990 Transcanadienne.
5. Sharing Agreement for the responsibilities and costs - Construction of a screen wall.

L. TOWN PLANNING

1. Request for an amendment to *Zoning By-law* – additional signage.

**M. SERVICES AUX CITOYENS ET
AFFAIRES COMMUNAUTAIRES**

1. Subventions aux associations pour leur souper de Noël : liste des bénéficiaires.
2. Club aquatique de Baie-D'Urfé – Demande d'aide financière
3. Don au *Dublin Central Mission* à la mémoire de M. William J.J. Wolfe, père de la conseillère Janet Ryan.

N. DEUXIÈME PÉRIODE DE QUESTION

O. LEVÉE DE LA SÉANCE

**M. CITIZEN SERVICES AND
COMMUNITY AFFAIRS**

1. Grants to the associations for their Christmas dinner: list of beneficiaries.
2. Baie-D'Urfé Aquatic Club – Request for financial assistance.
3. Donation to the Dublin Central Mission in memory of Councillor Janet Ryan's father, Mr, William J.J. Wolfe.

N. SECOND QUESTION PERIOD

O. CLOSING OF MEETING